

AUFBAU / ASSEMBLY

- ▶ Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie Ihr Boot heraus.
- ▶ Überprüfen Sie anhand der Stückliste ob alle Teile vorhanden sind.
- ▶ Rollen Sie den Bootskörper auf.
- ▶ Open and empty the carton of your boat.
- ▶ Check the list of items to ensure no parts are missing.
- ▶ Unroll the boat.

- ▶ Schließen Sie die Ventile indem Sie den grünen Knopf drücken, und im gedrückten Zustand eine viertel Umdrehung nach links oder rechts verdrehen. Der grüne Knopf steht im geschlossenen Zustand etwas vor.
- ▶ Close the valves by pushing and twist the green button clock- or anti clockwise by a quarter turn. If valve is closed, the green button stands out.



- ▶ Stecken Sie den Schlauch Ihres Aufpumpgerätes (Blasbalg, Luftpumpe oder Elektropumpe) mit dem Bajonett-Adapter auf das Ventil und verdrehen Sie den Bajonettadapter nach rechts.
- ▶ Pumpen Sie das Boot soweit auf, bis etwa die endgültige Form gegeben ist.



Siehe auch „Ventil - Aufpumpen“ in der Allgemeinen Betriebsanleitung Teil 2.

- ▶ Insert the bayonet nozzle adapter of tube of the inflation appliance (bellow pump, electric- or other air pump), into the socket of the airvalve and twist the bayonet nozzle clockwise.
- ▶ Now inflate the boat as far, so that the final shape becomes apparent.

See „Valve - Inflation“ in the Operating Instructions - Part 2.

- ▶ Stecken Sie die Stembügel, in der gewünschten Position, zwischen Boden und Seitenschläuche (kurzer Stembügel vorne, langer Stembügel hinten). - bei TRAMPER nicht serienmäßig.

- ▶ Insert the footrest into the desired position between the bottom and the side tubes (short bar forward long footrest rear). - not standard for TRAMPER.



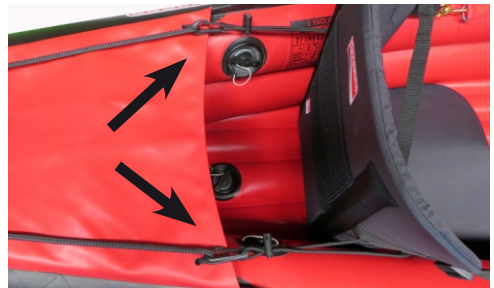
- ▶ Hängen Sie die Rückspanngummis mit den Kunststoff-Karabinern an den hinteren D-Ringen ein .
- ▶ Die Spannung kann mit dem Drückerverchluss eingestellt werden.
- ▶ Hook the elastic return line with the plastic-carabiner to the rear D-rings.
- ▶ Adjust the tension with the closure.



- ▶ Bei **TRAMPER** werden die Rückspanngummis vom hinteren Sitz an den Ösen am Heckverdeck eingehängt.
- ▶ **TRAMPER** - Hook the elastic return line of the rear seat to the eyes of the stern deck.



- ▶ Bei **HOLIDAY** werden die Rückspanngummis vom hinteren Sitz, links und rechts, an den Treidelleinen eingehängt.
- ▶ **HOLIDAY** - Hook the elastic return line of the rear seat, left and right, to the safety carrying line.



ESCAPE

- ▶ Befestigen Sie den Sitz, mit den seitlichen Gurten, an den D-Ringen.
- ▶ Fix the seat with the belts on the D-rings



- ▶ Sichern Sie den Sitz gegen vorrutschen mit dem mittleren Gurt an einem D-Ring am Bootsboden.
- ▶ Safe the seat about shift with the belt on a D-ring on the bottom.



- ▶ Bei Verwendung der Steuervorrichtung oder Torqeedo Heckmotor stecken sie den Niro Heck-Einsteckteil in die Laschen am Heck.
- ▶ Stecken Sie den Heck-Einsteckteil zuerst von unten in die obere Lasche und dann zurück, von oben in die untere Lasche.
- ▶ For use the steering device or Torqeedo sternmotor insert the stainless stern bracket in the link at rear.
- ▶ First insert the stern bracket from bottom in the upper link and then back from top into the lower link.



nur für **ESCAPE** / for **ESCAPE** only

- ▶ Stecken Sie die Querstreben, vor und hinter der Luke, in die Laschen. (vorderer Bügel von hinten nach vorne, hinterer Bügel von vorne nach hinten)
- ▶ Insert the crossbraces, in front of and behind the hatch, in the links.



- ▶ Jetzt erst pumpen Sie Ihr Boot auf Betriebsdruck (0,3 bar) auf.
- ▶ Schließen Sie das Ventil mit der Ventilkappe (Bajonetverschluss).
- ▶ Now only inflate your boat to full operating pressure (0.3 bar).
- ▶ Cover the valve with the valve cap (bayonet cap).



SITZE / SEATS

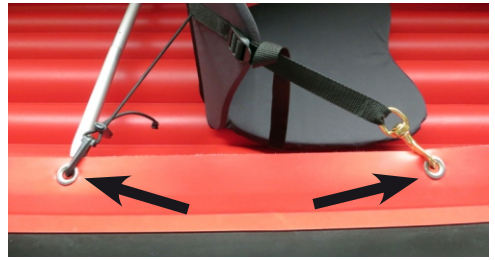
TRAMPER, HOLIDAY

- ▶ Hängen Sie die Sitze, links und rechts, mit den Karabinern an den D-Ringen ein.
- ▶ Die Sitzposition kann mit den seitlichen Gurten eingestellt werden.
- ▶ Fix the seats with the hooks on the D-rings.
- ▶ Adjust the seating position with the side straps.

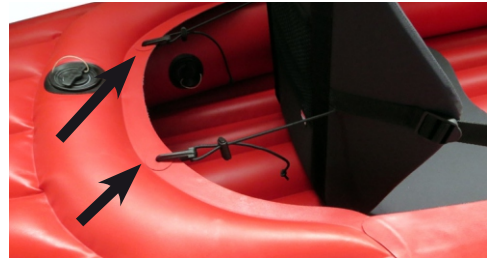


MEGA

- ▶ Hängen Sie die Sitze, links und rechts, mit den Karabinern an den Ösen ein.
- ▶ Die Sitzposition kann mit den seitlichen Gurten eingestellt werden.
- ▶ Fix the seats with the hooks on the eyes.
- ▶ Adjust the seating position with the side straps.



- ▶ Hängen Sie die Rückspanngummis mit den Kunststoff-Karabinern an den hinteren Ösen ein.
- ▶ Die Spannung kann mit dem Drückerverchluss eingestellt werden.
- ▶ Die Rückspanngummis vom hinteren Sitz werden an den Löchern im Heckverdeck eingehängt.
- ▶ Hook the elastic return line with the plastic-carabiner to the rear eyes.
- ▶ Adjust the tension with the closure.
- ▶ Hook the elastic return line of the rear seat to the eyes of the stern deck.



RIVERSTAR

- ▶ Befestigen Sie den Sitz, mit den seitlichen Gurten, an der gewünschten Position an den Ösen der Ösenleiste.
 - ▶ Fix the seat with the belts into the desired position on the eyelets.
-
- ▶ Sichern Sie den Sitz gegen vorrutschen mit dem mittleren Gurt an einem D-Ring am Bootsboden.
 - ▶ Safe the seat about shift with the belt on a D-ring on the bottom.

